

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1203/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 29ης Ιουνίου 2004

για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικής ποσόστωσης για κατεψυγμένο βόειο κρέας του κωδικού ΣΟ 0202 και προϊόντα του κωδικού ΣΟ 0206 29 91 (1η Ιουλίου 2004 έως 30 Ιουνίου 2005)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 32 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο πίνακας CXL του ΠΟΕ υποχρεώνει την Κοινότητα να ανοίγει ετήσια εισαγωγική ποσόστωση 53 000 τόνων κατεψυγμένου βοείου κρέατος του κωδικού ΣΟ 0202 και προϊόντων του κωδικού ΣΟ 0206 29 91 (αύξων αριθμός 09.4003). Πρέπει να θεσπιστούν κανόνες εφαρμογής για το έτος ποσόστωσης 2004/05 που αρχίζει την 1η Ιουλίου 2004.
- (2) Η διαχείριση της ποσόστωσης 2003/2004 πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 780/2003 της Επιτροπής, της 7ης Μαΐου 2003, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικής ποσόστωσης για κατεψυγμένο βόειο κρέας υπαγόμενο στην κλάση ΣΟ 0202 και προϊόντα υπαγόμενα στον κωδικό ΣΟ 0206 29 91 (1η Ιουλίου 2003 έως 30 Ιουνίου 2004)<sup>(2)</sup>. Ειδικότερα, ο κανονισμός αυτός ορίζει αυστηρά κριτήρια συμμετοχής, ώστε να αποφεύγεται η καταγραφή πλασματικών εμπορευόμενων. Επιπλέον, βελτιωμένοι κανόνες όσον αφορά τη χρησιμοποίηση των οικείων πιστοποιητικών εισαγωγής αποτέλεσαν κώλυμα στην κερδοσκοπική εμπορία πιστοποιητικών.
- (3) Από την πείρα που αποκτήθηκε με την εφαρμογή των εν λόγω κανόνων προκύπτει, ωστόσο, ότι δεν κατέστη δυνατόν να διασφαλισθεί ενιαία εφαρμογή των διαχειριστικών κανόνων στα διάφορα κράτη μέλη και ότι η ποσόστωση εξακολούθησε να αποτελεί αντικείμενο κερδοσκοπίας μεταξύ των εμπορευόμενων, ιδίως εξαιτίας της μεθόδου κατανομής που προβλέπει για την υποποσόστωση II ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 780/2003. Για να μην διαιωνιστεί η κατάσταση αυτή και να εξασφαλιστεί αποτελεσματική διαχείριση είναι σκόπιμο να θεσπιστεί διαχειριστική μέθοδος βασισμένη σε κριτήριο επιδόσεων σε ό,τι αφορά τις εισαγωγές που να εξασφαλίζει ότι η ποσόστωση θα διατεθεί σε κατ'επάγγελμα εμπορευόμενους ικανούς να εισάγουν βόειο κρέας χωρίς ανεπίτρεπτη κερδοσκοπία.
- (4) Θεωρείται σκόπιμο να καθοριστεί περίοδος αναφοράς για τις επιλέξιμες εισαγωγές της οποίας η διάρκεια θα εξασφαλίζει αντιπροσωπευτικές επιδόσεις και η οποία θα είναι αρκούντως πρόσφατη, ώστε να αντανakλά τις τελευταίες εμπορικές εξελίξεις.
- (5) Θα πρέπει να επιτραπεί σε εμπορευόμενους της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας (εφεξής «τα νέα κράτη μέλη») να υποβάλλουν αιτήσεις με βάση εισαγωγές από χώρες οι οποίες μέχρι τις 30 Απριλίου 2004 αποτελούσαν τρίτες χώρες γι' αυτές.
- (6) Για λόγους ελέγχου, οι αιτήσεις για δικαιώματα εισαγωγής θα πρέπει να υποβάλλονται στο κράτος μέλος όπου ο εμπορευόμενος είναι εγγεγραμμένος στο εθνικό μητρώο ΦΠΑ.
- (7) Για την αποτροπή κερδοσκοπίας, θα πρέπει να καθοριστεί εγγύηση σχετικά με τα δικαιώματα εισαγωγής για κάθε αιτούντα στο πλαίσιο της ποσόστωσης.
- (8) Για να υποχρεωθούν οι εμπορευόμενοι να υποβάλουν αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής όσον αφορά όλα τα παραχωρούμενα δικαιώματα εισαγωγής, είναι σκόπιμο να οριστεί ότι η εν λόγω υποχρέωση συνιστά πρωτογενή απαίτηση κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 1985, για τον καθορισμό των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εγγυήσεων για τα γεωργικά προϊόντα<sup>(3)</sup>.
- (9) Εφόσον δεν προβλέπονται σχετικές παρεκκλίσεις, στα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού πρέπει να εφαρμόζονται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2000, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα<sup>(4)</sup> και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των αδειών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80<sup>(5)</sup>.

(1) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 (ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1).

(2) ΕΕ L 114 της 8.5.2003, σ. 8.

(3) ΕΕ L 205 της 3.8.1985, σ. 5· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 673/2004 (ΕΕ L 105 της 14.4.2004, σ. 17).

(4) ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 636/2004 (ΕΕ L 100 της 6.4.2004, σ. 25).

(5) ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 35· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 360/2004 (ΕΕ L 63 της 28.2.2004, σ. 13).

(10) Η επιτροπή διαχείρισης βοείου κρέατος δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

1. Ανοίγεται, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2004 έως 30 Ιουνίου 2005, δασμολογική ποσόστωση για συνολική ποσότητα 53 000 τόνων, εκφρασμένη σε βάρος κρέατος άνευ οστών, κατεψυγμένου κρέατος βοοειδών του κωδικού ΣΟ 0202 και προϊόντων του κωδικού ΣΟ 0206 29 91.

Η δασμολογική ποσόστωση φέρει τον αύξοντα αριθμό 09.4003.

2. Ο δασμός κοινού δασμολογίου που εφαρμόζεται στην ποσόστωση της παραγράφου 1 ανέρχεται σε 20 % επί της αξίας.

#### Άρθρο 2

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού,

α) 100 χιλιόγραμμα κρέατος με οστά ισοδυναμούν προς 77 χιλιόγραμμα κρέατος άνευ οστών·

β) ως «κατεψυγμένο κρέας» νοείται κρέας που όταν εισέρχεται στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας είναι κατεψυγμένο με εσωτερική θερμοκρασία  $-12^{\circ}\text{C}$  ή χαμηλότερη.

#### Άρθρο 3

1. Εμπορευόμενοι της Κοινότητας δύνανται να υποβάλουν αίτηση για δικαιώματα εισαγωγής με βάση μία ποσότητα αναφοράς ίση με τις ποσότητες βοείου κρέατος των κωδικών ΣΟ 0201, 0202, 0206 10 95 ή 0206 29 91 που έχουν εισαχθεί από αυτούς ή για λογαριασμό τους δυνάμει των σχετικών τελωνειακών διατάξεων, κατά την περίοδο μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 2003 και 30ής Απριλίου 2004.

Εμπορευόμενοι των νέων κρατών μελών δύνανται να υποβάλουν αίτηση για δικαιώματα εισαγωγής με βάση τις εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν κατά τη χρονική περίοδο και για τα προϊόντα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο από χώρες οι οποίες μέχρι τις 30 Απριλίου 2004 αποτελούσαν γι' αυτά τρίτες χώρες.

2. Οι επιχειρήσεις που προκύπτουν από τη συγχώνευση επιχειρήσεων, καθεμία από τις οποίες έχει πραγματοποιήσει εισαγωγές αναφοράς, δύνανται να χρησιμοποιούν τις εν λόγω εισαγωγές αναφοράς ως βάση για τις αιτήσεις τους.

3. Η αίτηση για δικαιώματα εισαγωγής συνοδεύεται από αποδεικτικό των προβλεπόμενων στην παράγραφο 1 εισαγωγών, υπό τη μορφή επικυρωμένου αντίγραφου της τελωνειακής διασάφησης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία που προορίζεται για τον παραλήπτη.

#### Άρθρο 4

1. Οι αιτήσεις για δικαιώματα εισαγωγής πρέπει να περιέλθουν στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου ο αιτών είναι εγγεγραμμένος στο εθνικό μητρώο ΦΠΑ, το αργότερο τη δεύτερη Παρασκευή μετά την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και 13.00 ώρα Βρυξελλών.

Το σύνολο των ποσοτήτων που αναγράφονται ως ποσότητα αναφοράς, κατ' εφαρμογή του άρθρου 3, συνιστούν τα αιτούμενα δικαιώματα εισαγωγής.

2. Αφού επαληθεύσουν τα υποβληθέντα έγγραφα και, το αργότερο, την τέταρτη Παρασκευή μετά την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή κατάλογο των αιτούντων δικαιώματα εισαγωγής δυνάμει της προβλεπόμενης στο άρθρο 1 παράγραφος 1 ποσόστωσης, στον οποίο εμφανίζονται ειδικότερα τα ονόματα και οι διευθύνσεις τους, καθώς και οι ποσότητες επιλέξιμου κρέατος που εισήχθη κατά την οικεία περίοδο αναφοράς.

3. Τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 2, συμπεριλαμβανομένων των ενδείξεων «ουδέν», διαβιβάζονται με φαξ ή ηλεκτρονικό ταχυδρομείο χρησιμοποιώντας το έντυπο του παραρτήματος I.

#### Άρθρο 5

Η Επιτροπή αποφασίζει το συντομότερο δυνατό σε ποιο βαθμό μπορούν να χορηγηθούν δικαιώματα εισαγωγής στο πλαίσιο της προβλεπόμενης στο άρθρο 1 παράγραφος 1 ποσόστωσης. Εφόσον τα δικαιώματα εισαγωγής για τα οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις υπερβαίνουν τη διαθέσιμη ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, η Επιτροπή καθορίζει αντίστοιχο συντελεστή μείωσης.

#### Άρθρο 6

1. Για να είναι αποδεκτή, η αίτηση δικαιωμάτων εισαγωγής πρέπει να συνοδεύεται από εγγύηση ύψους 6 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα ισοδυναμού κρέατος άνευ οστών.

2. Στην περίπτωση που η εφαρμογή του συντελεστή μείωσης που αναφέρεται στο άρθρο 5 έχει ως αποτέλεσμα τη χορήγηση λιγότερων δικαιωμάτων εισαγωγής από εκείνα τα οποία έχουν ζητηθεί, η εγγύηση που έχει κατατεθεί αποδεδεμεύεται αμελλητί κατ' αναλογία.

3. Η αίτηση χορήγησης ενός ή περισσότερων πιστοποιητικών εισαγωγής που καλύπτουν τα παραχωρηθέντα δικαιώματα εισαγωγής συνιστά πρωτογενή απαίτηση κατά την έννοια του άρθρου 20 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85.

## Άρθρο 7

1. Οι εισαγωγές των κατανεμημένων ποσοτήτων υπόκεινται στην κατάθεση ενός ή περισσότερων πιστοποιητικών εισαγωγής.

2. Αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών μπορούν να υποβληθούν αποκλειστικά στο κράτος μέλος στο οποίο ο αιτών έχει αποκτήσει δικαιώματα εισαγωγής στο πλαίσιο της προβλεπόμενης στο άρθρο 1 παράγραφος 1 ποσόστωσης.

Κάθε έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής συνεπάγεται αντίστοιχη μείωση των αποκτηθέντων δικαιωμάτων εισαγωγής.

3. Στις αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής και στα πιστοποιητικά αναγράφονται:

α) στο τετραγωνίδιο 20, μία από τις ενδείξεις που παρατίθενται στο παράρτημα II·

β) στο τετραγωνίδιο 16, μία από τις ακόλουθες ομάδες κωδικών ΣΟ:

— 0202 10 00, 0202 20,

— 0202 30, 0206 29 91.

## Άρθρο 8

1. Εφαρμόζονται οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 και (ΕΚ) αριθ. 1445/95, εκτός αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 50 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, για όλες τις εισαχθείσες ποσότητες επιπλέον εκείνων που εμφανίζονται στο πιστοποιητικό εισαγωγής εισπράττεται ο πλήρης δασμός του κοινού δασμολογίου που εφαρμόζεται κατά την ημερομηνία αποδοχής της διασάφησης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

3. Καμία άδεια εισαγωγής δεν ισχύει μετά τις 30 Ιουνίου 2005.

## Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Ενδείξεις αναφερόμενες στο άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο α)

- στην ισπανική γλώσσα: Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) n° 1203/2004]
  - στην τσεχική γλώσσα: Zmražené hovzí maso (nařizení (ES) č. 1203/2004)
  - στη δανική γλώσσα: Frosset oksekød (forordning (EF) nr. 1203/2004)
  - στη γερμανική γλώσσα: Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 1203/2004)
  - στην εσθονική γλώσσα: Külmutatud veiseliha (määrus (EÜ) nr 1203/2004)
  - στην ελληνική γλώσσα: Κατεψυγμένο βόειο κρέας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1203/2004]
  - στην αγγλική γλώσσα: Frozen meat of bovine animals (Regulation (EC) No 1203/2004)
  - στη γαλλική γλώσσα: Viande bovine congelée [Règlement (CE) n° 1203/2004]
  - στην ιταλική γλώσσα: Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 1203/2004]
  - στη λεττονική γλώσσα: Saldēta liellopu gaļa (Regula (EK) Nr. 1203/2004)
  - στη λιθουανική γλώσσα: Sušaldyta galvijiena (Reglamentas (EB) Nr. 1203/2004)
  - στην ουγγρική γλώσσα: Fagyasztott szarvasmarhahús (1203/EK rendelet)
  - στην ολλανδική γλώσσα: Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 1203/2004)
  - στην πολωνική γλώσσα: Mrożone mięso wołowe i cielęce (rozporządzenie (WE) nr 1203/2004)
  - στην πορτογαλική γλώσσα: Carne de bovino congelada [Regulamento (CE) n.º 1203/2004]
  - στη σλοβακική γλώσσα: Zmražené hovädzie mäso (Smernica (ES) č. 1203/2004)
  - στη σλοβένικη γλώσσα: Zamrznjeno goveje meso (Uredba (ES) št. 1203/2004)
  - στη φινλανδική γλώσσα: Jäädetyttä naudanlihaa (asetus (EY) N:o 1203/2004)
  - στη σουηδική γλώσσα: Fryst kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 1203/2004)
-